



CMC RESCUE, INC.

PO Box 6870
Santa Barbara, CA
93160-6870 USA

Tel. (805) 562-9120
FAX (805) 562-8260
support@cmcrescue.com

cmcrescue.com

NOTIFICACIÓN DE SEGURIDAD

SOLICITUD PARA UNA AUTOINSPECCIÓN INMEDIATA

de todos los arneses y las correas de CMC Rescue y CMC/Roco mediante el uso de **las hebillas de fricción 9225 de PenSafe**

23 de abril de 2013

Estimado valioso cliente;

A la luz de la Alerta de Calidad de PenSafe publicada el 22 de abril de 2013, CMC Rescue emite esta Notificación de Seguridad para todos los arneses de CMC Rescue y de CMC/ROCO, incluidas las versiones para asientos, para el pecho y de cuerdo entero, así como para las correas que esta hebilla utiliza. Luego de aprender sobre las cuatro instancias en las que la barra de fricción separada del marco de la hebilla, CMC Rescue y PenSafe llevaron a cabo una investigación exhaustiva, la que dio como resultado la Alerta de Calidad de PenSafe para esta hebilla. Los incidentes ocurrieron cuando la barra de fricción no estaba sometida a carga o tensión desde la red.

Esta Notificación de Seguridad concierne solamente a las **hebillas de fricción 9225 de PenSAFE** fabricadas en 2007 y 2008, con el Código de Fabricación **07F** o **08A** estampado en el marco de la hebilla a la derecha de la palabra **PENSAFE**. Sin embargo, la visibilidad de la palabra **PENSAFE** y del código de fabricación de tres dígitos está impedida por la red que se encuentra cocida a la hebilla. Las hebillas fueron producidas tanto en plateado como en negro.

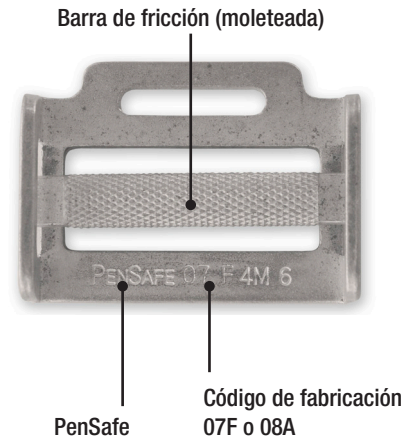
Si bien ni CMC Rescue ni PenSafe han podido reproducir este tipo de falla con las hebillas 9225 —y esas instancias fueron extremadamente raras— la realización de la inspección recomendada por el fabricante de la hebilla les permite a los usuarios verificar que sus hebillas funcionan correctamente. Todos los arneses y las correas que utilizan hebillas 9225 deben ser inspeccionadas.

En el raro caso que la barra de fricción pueda separarse del marco de la hebilla, quite de inmediato el arnés o la correa de servicio y póngase en contacto con Rescue. Si tiene preguntas sobre el proceso de inspección, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de CMC Rescue; puede llamar al (800) 235-5741 o al (805) 562-9120 para obtener más información.

Tenga a bien consultar el proceso de inspección recomendado del fabricante que comienza en la página 2. Para acceder a una lista de los productos afectados de CMC Rescue y CMC/ROCO, vea la página 5.

¡Gracias por brindarnos siempre su apoyo y confianza!

Rich Phillips, Presidente y Director Ejecutivo
CMC Rescue, Inc.





NOTIFICACIÓN DE SEGURIDAD

SOLICITUD PARA UNA AUTOINSPECCIÓN INMEDIATA

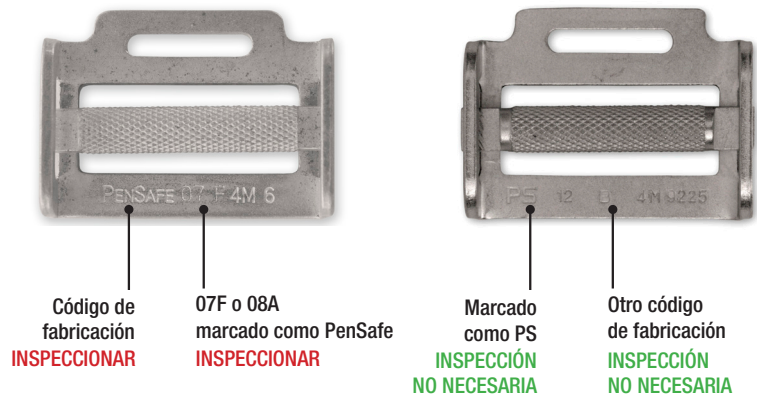
de todos los arneses y las correas de CMC Rescue y CMC/Roco mediante el uso de hebillas de fricción 9225 de PenSafe

GUÍA RÁPIDA

Siga estos lineamientos para determinar qué hebillas necesitan ser inspeccionadas. Lleve a cabo la inspección, si no puede verificar la información mencionada en la siguiente Verificación Rápida.

VERIFICACIÓN RÁPIDA	INSPECCIONAR	INSPECCIÓN NO NECESARIA
Fecha de fabricación del arnés* antes del 1 de enero de 2008		✓
Marco etiquetado como PENSAFE	✓	
Marco etiquetado como PS		✓
Código de fabricación 07F	✓	
Código de fabricación 08A	✓	
Otro código de fabricación		✓

* La fecha de fabricación del arnés se encuentra en la etiqueta del producto en el paquete etiquetado.



PROCESO DE INSPECCIÓN RECOMENDADO POR EL FABRICANTE

Algunos arneses han multiplicado las hebillas de fricción 9225 de PenSafe, por lo que asegúrese de inspeccionar cada hebillas en forma independiente.



Localice e identifique las hebillas de fricción de PenSafe en su arnés o correa.



El nombre del fabricante (identificado como PenSafe o PS) y el código de fabricación de tres dígitos estará cubierto. Empuje la red hacia un costado para revelar las marcas estampadas.



NOTIFICACIÓN DE SEGURIDAD

SOLICITUD PARA UNA AUTOINSPECCIÓN INMEDIATA

de todos los arneses y las correas de CMC Rescue y CMC/Roco mediante el uso de hebillas de fricción 9225 de PenSafe

PROCESO DE INSPECCIÓN RECOMENDADO POR EL FABRICANTE

continuación

3



Para inspeccionar una hebilla de fricción 9225 PenSafe dentro del montaje de un arnés, afloje la tensión de la cincha para que la hebilla y la barra de fricción puedan moverse libremente.

4



Una vez que tenga acceso a la hebilla, mueva la barra de fricción en todas las direcciones —arriba, abajo, de lado a lado y en forma diagonal— para asegurarse de que no se separa del marco de la hebilla.

En el raro caso que la barra de fricción pueda separarse del marco de la hebilla, quite de inmediato el arnés o la correa de servicio y póngase en contacto con Rescue. Si tiene preguntas sobre el proceso de inspección, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de CMC Rescue; puede llamar al (800) 235-5741 o al (805) 562-9120 para obtener más información.

CMC RESCUE, INC. PO Box 6870 | Santa Barbara, CA | 93160-6870 USA

Tel. (805) 562-9120 | FAX (805) 562-8260
support@cmcrestue.com

cmcrestue.com

PENSAFE™

STRENGTH & SECURITY

Alerta de Calidad

Hebilla de fricción 9225

Atención: Clientes de PenSafe

22 de abril de 2013

Notifique a los clientes de PenSafe mediante el uso del número de parte 9225 de la hebilla de fricción con los códigos de fabricación 07F y 08A. Recientemente, se han recibido informes sobre fallas en esta hebilla, en los que la barra de fricción (moleteada) se ha salido del marco de la hebilla. La investigación al respecto indica que la falla es causada por una rara combinación de cuestiones de dimensiones con la barra y con el marco de la hebilla.

Nota: Cuando esta hebilla se coloca en un arnés y con carga, esta falla no ocurre. Si una hebilla presenta esta falla, sólo ocurrirá cuando la red se está ajustando hacia afuera de la barra (es decir: al aflojar el arnés).

El producto que puede presentar este problema fue fabricado en 2007 y 2008 y tiene el código de fabricación 07F o 08A en la hebilla. Si posee una de estas hebillas que tiene esos códigos, se recomienda que lleve a cabo una inspección del montaje de la hebilla para asegurarse que la barra está sujeta de manera segura dentro del marco de la hebilla y que no se puede quitar. Para inspeccionar un hebilla en la configuración (es decir: dentro del montaje del arnés) afloje la tensión de la red para que la barra de la hebilla pueda moverse libremente. Cuando acceda a la hebilla, mueva la barra en todas las direcciones y en diagonal para asegurarse que no se salga del marco de la hebilla.

Si descubre una hebilla en la que la barra de fricción se puede quitar del marco, retire de inmediato el elemento de servicio y póngase en contacto con el proveedor del producto.

Gracias por su apoyo al utilizar los productos de PenSafe.



Bob Claus
Gerente de Ingeniería
e Integridad de Productos
(905) 643-7188 Int. 233